

# MODE D'EMPLOI

## TD-295 MK IV

Dans l'histoire culturelle du 20<sup>ème</sup> siècle, le disque audio représente une des inventions les plus importantes.

Votre platine THORENS TD 295 MK IV y participe de façon optimale. „De façon optimale“ signifie ici, une exploitation parfaite de la qualité du son du disque avec la plus grande protection possible de ses sillons.

Les platines THORENS possèdent un châssis particulièrement lourd constitué d'un matériau en bois offrant un amortissement acoustique élevé.

Ceci neutralise les résonances parasites, nuisibles aux caractéristiques du son. Le moteur synchrone de fonctionnement calme et régulier est alimenté par un générateur électronique de précision. Il élimine de l'appareil, les influences perturbatrices en provenance du courant secteur.

Le TD 295 MK IV est un appareil de précision, qui conserve ses excellentes caractéristiques pendant de longues années, s'il est utilisé conformément à ce mode d'emploi.

Veillez donc le lire avec attention, avant de déballer votre appareil et de le mettre en service. Ceci vous évitera ainsi des dommages à votre appareil et à vos disques.

## Garantie fabricant THORENS

Nous nous engageons à remplacer gratuitement toutes les pièces défectueuses de cet appareil ou de le remettre en état, gratuitement par nous-mêmes ou un de nos ateliers contractuels, s'il venait à présenter un dysfonctionnement pendant la période de garantie. La période de garantie est de 2 ans à compter de la date d'achat.

S'il advenait un dysfonctionnement à votre appareil pendant la période de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Si l'appareil devait nous être retourné, emballez-le dans l'emballage d'origine conformément aux instructions du mode d'emploi. Le port et l'assurance sont à la charge de l'expéditeur.

Les défauts consécutifs au non-respect du mode d'emploi ou dus à des chocs mécaniques ou dommages de transport ne sont pas couverts par cette garantie.

La garantie ne s'appliquera pas, si l'appareil a été modifié, démonté ou réparé en dehors du service après-vente officiel THORENS. NB: veuillez prendre note les conditions de garantie complémentaires de nos représentants dans leurs pays respectifs.

## Déballage et montage

L'emballage contient :

- Mode d'emploi
- Alimentation secteur
- Poids antiskating
- Capot protecteur contre la poussière

- Plateau avec feutre
- Châssis
- Courroie d'entraînement
- Adaptateur pour disques singles
- Contrepoids du bras de lecture
- Câble Cinch

Posez la courroie d'entraînement en caoutchouc autour du disque intérieur et de la poulie de la courroie. Posez le plateau extérieur sur le disque intérieur et posez le feutre.

Évitez toute trace d'huile ou de graisse sur la courroie d'entraînement, la poulie du moteur et la surface de roulement du disque interne. Si nécessaire, nettoyez ces pièces à l'aide d'un chiffon non pelucheux imbibé d'alcool pur.

Insérez maintenant le capot anti-poussière dans les charnières du châssis.

*<Hier ein Bild dazu, siehe Originalanleitung S. 4>*

## Raccordements électriques et emplacement de la platine

Par la sélection d'un transformateur secteur THORENS correspondant, la platine peut être raccordée à toutes les tensions alternatives courantes.

La fiche basse tension du câble du transformateur secteur doit être connectée à la douille correspondante à l'arrière de l'appareil.

Reliez le câble Cinch fourni aux les douilles Cinch de la platine et aux douilles de raccordement phono à votre amplificateur (veillez à la bonne polarité).

Le fil de Litz séparé réalise la liaison de masse ou de terre. Fixez-le à l'aide de la vis de masse à la platine et à l'amplificateur.

Si votre amplificateur ne possède pas de vis de masse, vous pouvez fixer le câble au bord extérieur d'une prise d'entrée non utilisée.

Pour les amplificateurs ayant une prise d'entrée à 5 pôles selon DIN, procurez-vous un câble d'adaptation chez votre revendeur.

Les nombreuses possibilités de raccordement à la terre conduisent parfois à un raccordement de terre erroné. Il se manifeste par un bourdonnement dans les haut-parleurs, dont le niveau peut être influencé par le réglage du volume. En cas de bourdonnement, vérifiez d'abord si la liaison de masse est réalisée par un contact correct à l'amplificateur.

Si ce bourdonnement ne peut être éliminé par vos propres essais de raccordement à la terre, prenez contact avec votre revendeur spécialisé.

Une autre source de bourdonnement perturbateur est possible par l'influence d'un champ magnétique de l'alimentation d'autres appareils (par ex. amplificateur, receveur, lecteur de

CD, tuner etc.) sur le système de lecture. De telles sources d'erreur peuvent être facilement éliminées par vous-même, en modifiant la disposition de la platine par rapport aux autres appareils.

Bien que les platines THORENS soient très insensibles aux vibrations, celles-ci posent en général un problème pour la reproduction des disques avec des lecteurs de grande valeur. Choisissez un meuble stable comme support et évitez la proximité de haut-parleurs. Mais ceci n'est pas suffisant dans le cas d'anciennes maisons avec poutraison de plancher en bois. Dans ce cas, il faut presque toujours placer la platine sur une console, qui est elle-même vissée au mur porteur de la pièce à l'aide de ses propres supports de console.

*<Bild von Rückseite dazu>*

## Bras et tête de lecture

Si la platine a été livrée avec sa tête de lecture montée, il n'y a pas lieu de tenir compte des premiers paragraphes suivants de ce chapitre qui traitent du montage.

## Montage et réglage de la tête de lecture

Vous pouvez monter sur le bras de lecture TP 41 presque toutes les têtes de lecture existantes sur le marché avec écartement standard des trous de fixation de 12,5 mm (1/2 pouce).

Les quatre cosses de raccordement colorées doivent être connectées aux picots correspondants (même couleur) de la tête de lecture. Des têtes de lecture anciennes n'indiquent parfois pas ces codes couleurs. Signification:

Blanc	–	canal gauche, conducteur intérieur, (signal)
Bleu	–	canal gauche, conducteur extérieur, (masse)
Rouge	–	canal droit, conducteur intérieur, (signal)
Vert	–	canal droit, conducteur extérieur, (masse)

## Données techniques Audio Technika AT-95E

Force d'appui : 1,5 – 2,5 g

Force d'appui recommandée : 2 g

## Réglage de la force d'appui

Le contrepoids est monté sur le tube du bras de lecture par l'arrière et vissé dans le sens horaire.

Le bras est maintenant placé entre le support du bras et le plateau avec le lève-bras en position basse.

Le bras de lecture est maintenant équilibré par le vissage du contrepoids. Ensuite le bras de lecture est de nouveau encliqueté dans le support de bras. Pour régler la force d'appui, on

empêche la rotation du contrepoids d'une main, en tournant le disque gradué se trouvant devant le contrepoids sur zéro, à l'aide de l'autre main,. C'est-à-dire que le chiffre zéro doit se trouver à la verticale au-dessus du trait de réglage du bras de lecture.

La force d'appui souhaitée peut maintenant être réglée par rotation du contrepoids dans le sens horaire.

## Réglage de la force antiskating

Le frottement entre le diamant de lecture et le sillon du disque génère une force qui a tendance à tirer le bras de lecture vers l'intérieur en direction de l'étiquette du disque. On l'appelle force skating. Celle-ci n'est pas souhaitable, car la force d'appui sur les flancs du sillon est plus importante sur le flanc intérieur que sur le flanc extérieur.

On peut compenser la force skating avec le poids antiskating qui est fixé à la tige d'accrochage du bras de lecture par l'étrier filaire.

Comme la valeur de la force skating dépend de la force d'appui choisie, il faudra régler la force antiskating en conséquence. Les plages de réglages se répartissent entre les rainures 1, 2 et 3 de la tige d'accrochage.

Rainure 1 = force d'appui correspondante 10 – 15 mN

Rainure 2 = force d'appui correspondante 15 – 20 mN

Rainure 3 = force d'appui correspondante > 20 mN

<Bild, siehe S. 12 Originalanleitung>

## Utilisation du TD 295 MK IV

Le bouton tournant situé à gauche du plateau sert à la sélection des vitesses de rotation (33 / 45). A la droite du bouton tournant se trouve le bouton Start/Stop (démarrage/arrêt).

## Sélection de la vitesse et démarrage

Sélectionnez à l'aide du bouton de sélection 33 tours/minute pour les disques longue durée et 45 tours/minute pour les petits disques.

Pour lancer la platine, appuyez sur le bouton Start/Stop.

<Bild, S. 14>

## Levage du bras de lecture

Positionnez le bras de lecture au-dessus du sillon de début du disque ou au-dessus du début du morceau souhaité.

Le bras de lecture est ensuite abaissé sur le disque par rabattement du levier de levage vers l'avant.

<Bild, S.14>

## Arrêt

Lorsque le bras de lecture arrive au sillon de sortie du disque, une électronique de coupure entre en action :

L'appareil est mis à l'arrêt. Le bras de lecture est soulevé au-dessus du disque à l'aide du levier manuel.

Si la platine doit être mise à l'arrêt avant que le bras de lecture n'ait atteint le sillon de sortie du disque, il faut appuyer sur le bouton Start/Stop. Le bras de lecture est soulevé au-dessus du disque à l'aide du levier manuel.

## Données techniques du TD 295 MK IV

Système d'entraînement : entraînement à courroie (courroie de précision rectifiée)

Entraînement : moteur synchrone CA à régulation électronique

Vitesses de rotation : 33 tours/mn

45 tours/mn

Commutation vitesses : électronique

Plateau : 304 mm / 2,3 kg amagnétique

Bras de lecture : Thorens TP 41 avec cellule de lecture AT-95E

Antiskating: poids

Automatique : semi-automatique

Déconnexion finale : optoélectronique

Capacité du câble : 160 pF

Alimentation électrique : alimentation enfichable disponible pour tous les réseaux électriques courants

Dimensions : 434x339x131 mm

Poids : 8,5 kg

Sous réserve de modifications techniques